



Présidence de la Région
Presidenza della Regione

PEC

Réf. n° - Prot. n /005/2019
V/ réf. – Vs. rif.

Aoste / Aosta

AI SIGNORI SINDACI
DEI COMUNI DELLA REGIONE
L O R O S E D I

e , p . c . ALLA COMMISSIONE ELETTORALE
CIRCONDARIALE
1 1 1 0 0 A O S T A

OGGETTO: Esercizio del diritto di voto per l'elezione dei membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia da parte dei cittadini dell'Unione europea residenti in Italia.

In vista delle elezioni in oggetto il Ministero dell'Interno - Direzione centrale dei Servizi Elettorali ha diramato la circolare n. 4/2019 datata 25 gennaio 2019 che si trasmette in allegato.

La circolare richiama tutte le disposizioni dettate in materia di elettorato attivo per i cittadini dell'Unione Europea residenti in Italia, in particolare, illustra la possibilità di votare in Italia presentando al Sindaco del comune di residenza, **entro il 25 febbraio 2019**, domanda di iscrizione nella apposita lista aggiunta.

Le SS. LL. sono invitate a voler dare la massima pubblicità al contenuto della circolare stessa, ai cittadini dell'Unione residenti nei rispettivi comuni e non ancora iscritti nelle apposite liste aggiunte, valutando la possibilità di inviare a ciascuno di essi una lettera personale contenente lo schema della domanda e le informazioni per la sua compilazione. Alla citata circolare sono allegati fac-simili della lettera e della domanda (oltre che di un manifesto) disponibili anche sul sito del Ministero dell'Interno all'indirizzo <http://elezioni.interno.it/optanti2019.html>.

Ringraziando per la consueta faticosa collaborazione si porgono distinti saluti.

La Dirigente
(Tiziana VALLET)
-documento firmato digitalmente-

/rf
r:\uffele\uffcirc\2019\circo005 eur19 elettori estero.doc

.....
Secrétaire général de la Région
Collectivités locales
Bureau électoral et services démographiques

Segretario generale della Regione
Enti locali
Ufficio elettorale e servizi demografici

11100 Aoste
15, Place de la République
téléphone +390165274980
+390165274983/4
télécopie +390165274988

11100 Aoste
15, Place de la République
téléphone +390165274980 +390165274983/4
télécopie +390165274988

PEC: segretario_generale@pec.regione.vda.it
PEI: entilocali-elettorale@regione.vda.it
www.regione.vda.it
C.F. Regione: 80002270074
C.F. Prefettura 80006880076



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI
DIREZIONE CENTRALE DEI SERVIZI ELETTORALI

Circolare n. 4/2019

Al Prefetti della Repubblica	Loro Sedi
Al Commissario del Governo nella Provincia autonoma di Trento	Trento
Al Commissario del Governo nella Provincia autonoma di Bolzano	Bolzano
Al Presidente della Regione autonoma Valle d'Aosta - Servizi di Prefettura	Aosta
e, p.c., Al Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale Direzione Generale per gli Italiani all'estero e le politiche migratorie	Roma

Oggetto: Esercizio del diritto di voto per l'elezione dei membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia da parte dei cittadini dell'Unione europea residenti in Italia.

Il Consiglio dell'Unione europea, con decisione (UE, Euratom) 2018/767 in data 22 maggio 2018, pubblicata nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 129/76 del 25 maggio 2018, ha stabilito che le prossime elezioni dei rappresentanti del Parlamento europeo a suffragio universale e diretto avranno luogo nel periodo tra il 23 e il 26 maggio 2019.

Con decisione (UE) 2018/937 del Consiglio del 28 giugno 2018, pubblicata nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea 2 luglio 2018, n. L 165/L, è stata stabilita la composizione del Parlamento europeo per la legislatura 2019 - 2024.

Per l'elezione dei membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia, si richiamano le disposizioni dettate in materia dal decreto-legge 24 giugno 1994, n. 408.

Con la chiara normativa, com'è noto, è stata recepita nel nostro Paese la direttiva n. 93/109/CE del 6 dicembre 1993, che prevede l'esercizio dell'elettorato attivo e passivo alle elezioni del Parlamento europeo per i cittadini dell'Unione europea residenti in uno Stato membro di cui non hanno la cittadinanza. Il principio che sottende la diret-

Direzione Centrale Servizi Elettorali - Ufficio I: pianificazione e affari generali - Prot. Uscita N.0000765 del 25/01/2019



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI
DIREZIONE CENTRALE DEI SERVIZI ELETTORALI

tiva è quello della "cittadinanza dell'Unione", in un'ottica di integrazione europea, con il conseguente diritto di voto esercitabile, su domanda, per l'elezione dei membri del Parlamento europeo spettanti al Paese di residenza.

Pertanto, i cittadini dell'Unione residenti in Italia, per poter esercitare il diritto di voto per i membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia, devono presentare al sindaco del comune di residenza, ove non lo abbiano già fatto in occasione di precedenti elezioni europee, domanda di iscrizione nell'apposita lista aggiunta istituita presso lo stesso comune per il voto alle elezioni europee.

Tale domanda deve essere presentata, ai sensi dell'art. 2, comma 1, del citato decreto-legge n. 408/94, convertito dalla legge n. 483/94, "non oltre il novantesimo giorno anteriore alla data fissata per la consultazione" e cioè **entro il 25 febbraio 2019** (considerando data della votazione domenica 26 maggio 2019).

Per quanto attiene al contenuto della domanda di iscrizione nella lista aggiunta, si precisa che il possesso della capacità elettorale nello Stato di origine è dichiarato dal richiedente e non deve essere comprovato da alcuna attestazione rilasciata dall'autorità nazionale competente; inoltre, la dichiarazione di assenza di provvedimenti giudiziari che possano comportare la perdita dell'elettorato attivo va fatta dal cittadino dell'Unione con esclusivo riferimento alle cause che limitano la capacità elettorale nello Stato di origine.

I comuni, nell'ambito dell'istruttoria di rito, dovranno verificare, ai sensi dell'art. 2, comma 3, del citato decreto-legge n. 408/94, l'assenza di cause ostative che comportino in Italia la perdita dell'elettorato attivo.

Si rammenta che gli iscritti nella lista aggiunta in occasione delle precedenti elezioni europee possono esercitare il diritto di voto per i membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia senza dover presentare una nuova istanza.

A questo proposito, si ricorda che l'eventuale trasferimento di residenza in altri comuni italiani di iscritti nella suddetta lista aggiunta determina l'iscrizione dell'ufficio dei medesimi nelle liste aggiunte del comune di nuova residenza, una volta espletata positivamente l'istruttoria di rito.

Le SS. LL. adoteranno ogni utile iniziativa al fine di garantire la celere definizione delle procedure di iscrizione anagrafica dei cittadini dell'Unione che ne abbiano diritto, vigilando sulla tempestività e correttezza dei prescritti adempimenti da parte dei comuni.

Direzione Centrale Servizi Elettorali - Ufficio I: pianificazione e affari generali - Prot. Uscita N.0000765 del 25/01/2019



Inviteranno, altresì, i sindaci a promuovere ogni opportuna attività, a livello locale, diretta a dare massima pubblicità alla facoltà per i cittadini dell'Unione di votare nel comune di residenza per i membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia.

Per aderire ad analogia raccomandazione rivolta agli Stati membri della Commissione europea, le SS. LL. sensibilizzeranno i comuni ad inviare lettere personali a tutti i cittadini dell'Unione residenti nel comune che non siano ancora iscritti nella suddetta lista aggiunta; tali lettere dovranno avere il contenuto di cui all'allegato A (tradotto in quattro lingue) e saranno corredate del modello di domanda (allegato B) che si trasmette già debitamente tradotto e distinto per i seguenti Stati che hanno fatto pervenire a questo Dicastero la relativa traduzione: Austria (AT), Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica Ceca (CZ), Germania (DE), Danimarca (DK), Estonia (EE) Spagna (ES), Finlandia (FI), Francia (FR), Grecia (GR), Croazia (HR), Ungheria (HU), Irlanda (IE), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Lettonia (LV), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Portogallo (PT), Romania (RO), Svezia (SE), Slovenia (SI) e Slovacchia (SK).

Il comune provvederà ad allegare a ciascuna lettera (da inviare in tutte e quattro le lingue) il modello di domanda dello Stato di cittadinanza del destinatario, se disponibile. Per i Paesi di cui non è disponibile il modello nella lingua di cittadinanza, si allega il modello di domanda in lingua italiana e inglese (IT-EN).

Da ultimo, per facilitare l'attività di divulgazione, si trasmette anche una bozza di manifesto (allegato C) tradotto in quattro lingue, che potrà essere utilizzato dai comuni per dare ulteriore diffusione a tale rilevante facoltà per i cittadini dell'Unione residenti nel nostro Paese.

I citati documenti sono disponibili anche sul sito Internet di questo Ministero all'indirizzo <https://dati.interno.gov.it/elezioni/optanti-2019>, in virtù di apposita applicazione, sarà possibile, per i cittadini dell'Unione interessati, compilare *online* il modello di domanda, da stampare e firmare in originale, che dovrà essere inoltrato al comune.

Si prega di fornire cortese assicurazione.

IL DIRETTORE GENERALE
Caterina Amadio

ALLEGATO A
COMUNE DI.....

Caro elettore / Cara elettrici,

In occasione delle prossime elezioni europee (23-26 maggio 2019), Lei, in qualità di cittadino/a dell'Unione europea qui residente, può, se vuole, esercitare in questo comune il diritto di voto per i membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia, presentando apposita domanda.

Tale domanda, di cui si allega il modello da compilare (disponibile anche sul sito: <https://dati.interno.gov.it/elezioni/optanti-2019>), dovrà essere presentata personalmente o spedita mediante raccomandata entro il 25 febbraio 2019 al seguente indirizzo:

L'esito positivo della richiesta comporterà l'iscrizione del Suo nominativo in un'apposita lista aggiunta; conseguentemente, Le verrà consegnata una tessera elettorale personale, che Le consentirà di votare presso il seggio indicato nella tessera stessa.

Con l'iscrizione nella suddetta lista aggiunta, Lei potrà esercitare il voto esclusivamente per i membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia e non anche per i membri del Parlamento europeo spettanti al Suo Paese di origine: vi è, infatti, il divieto del doppio voto.

Gli uffici comunali sono, in ogni caso, a Sua disposizione per eventuali, ulteriori informazioni.

....., 2019

L'UFFICIALE ELETTORALE

ANNEX A

MUNICIPALITY OF.....

Dear voter,

on the occasion of the next European election (23th - 26th May 2019), you, as a European Union citizen and a resident here, may, if you decide, express your vote in this municipality for members of the European Parliament belonging to the Italian allocation of seats, by submitting the enclosed application.

This application (also available on the internet at: <https://dait.interno.gov.it/elezioni/optanti-2019>) must be submitted in person or sent by registered-mail before 25th February, 2019 to the following address:

The successful applicant will be included in the additional electoral roll and will receive a personal electoral card, which will allow the person to vote at the polling station stated on the card.

If included in the additional electoral roll, you may express your vote for members of the European Parliament belonging to the Italian allocation of seats only and not for members of the European Parliament belonging to your Member State of origin's share of seats: in fact, it is forbidden to vote twice.

For further information, please contact the municipal offices

..... 2019

THE ELECTION OFFICIAL

ANNEXE A

MAIRIE DE.....

Cher Electeur, chère Electrice,

à l'occasion des prochaines élections européennes (du 23 au 26 Mai 2019), en tant que ressortissant européen y résidant, vous pouvez choisir d'élire les membres du Parlement européen attribués à l'Italie en exerçant votre droit de vote dans cette municipalité.

Pour être inscrit(e) sur les listes électorales de cette mairie vous devez présenter une demande - dont vous trouverez en annexe le formulaire à remplir (également disponible sur le site <https://dait.interno.gov.it/elezioni/optanti-2019>) qui doit être déposée personnellement ou envoyée par lettre recommandée au plus tard le 25 Février 2019 à l'adresse suivante:

Au cas où votre demande sera acceptée, vous serez inscrit(e) sur une liste électorale complémentaire et recevrez une carte d'électeur qui vous indiquera le bureau de vote où vous pourrez voter.

L'inscription sur la liste complémentaire vous permettra de n'exercer votre droit de vote que pour les membres du Parlement européen attribués à l'Italie et non pas pour ceux qui sont attribués à votre pays d'origine, le double vote étant interdit.

Les bureaux municipaux sont à votre disposition pour toutes informations supplémentaires.

..... 2019

L'OFFICIER ELECTORAL

ANALAGE A

GEMEINDE.....

Sehr geehrter Wahler/in,

Anlässlich der nächsten Europawahlen (23. - 26. Mai 2019) können Sie als Bürger / Einwohner hier in dieser Gemeinde das Wahlrecht für die Abgeordneten des Europäischen Parlaments ausüben Italien, indem Sie einen spezifischen Antrag einreichen.

Dieser Antrag, der dem auszufüllenden Modell beigefügt ist (auch verfügbar auf der Website: <https://dat.interno.gov.it/elezioni/optanti-2019>), muss persönlich bis spätestens 25. Februar 2019 an folgende Adresse gesendet werden:

Das positive Ergebnis der Anfrage erfordert die Registrierung Ihres Namens in einer hinzugefügten speziellen Liste. Folglich erhalten Sie eine persönliche Wahlkarte, mit der Sie an dem auf der Karte angegebenen Sitzplatz abstimmen können.

Durch die Registrierung in der oben genannten Liste können Sie die Stimme ausschließlich für die Mitglieder des Europäischen Parlaments in Italien und nicht für die Mitglieder des Europäischen Parlaments in Ihrem Herkunftsland ausüben: Es besteht tatsächlich ein Doppelverbot Abstimmung.

In jedem Fall stehen Ihnen die Stadtämter für weitere Informationen zur Verfügung.

.....,2019

DER WAHLBEAMTE



FILIZIONE DEL ME VBER AL PARLAMENTO EUROPEO SPETTANTI AL ITALIA

ALESAFCB
IT A*

Comune (Gemeinde):

.....

IT Art. 1 del Regolamento (CE) n. 138 del 14 aprile 1998

Art. 1 del Regolamento (CE) n. 138 del 14 aprile 1998

Art. 1 del Regolamento (CE) n. 138 del 14 aprile 1998

Cognome (Familienname):

.....

Nome (Vorname):

.....

Cognome da nubile (Familienname (ed@)):

.....

Nome di padre e madre (Namen von Vater und Mutter):

.....

Sesso (Geschlecht): M F

.....

Luogo di nascita (Geburtsort):

.....

Nazionaleità (Staatsangehörigkeit):

.....

La cittadinanza italiana o l'iscrizione dello Stato membro di origine nelle cui liste elettorali è iscritto (Gemeinde im Herkunftsländestaat, wo die wählende Person listet in ein Wahlverzeichnis eingetragen war):

.....

è iscritto in qualità di elettore alle elezioni del Parlamento europeo del 2019 in (Indicare lo Stato membro) (ist als oder wahlberechtigter Person für Wahlen zum Europäischen Parlament 2019 eingetragen in (nur Angabe des Mitgliedstaates)):

.....

Carta di identità / numero nazionale (Personalausweis / nationale Nummer):

.....

Numero elettorale (Wahlnummer):

.....

Indirizzo nello Stato membro di origine (Adresse im Herkunftsländestaat):

.....

Indirizzo completo in questo Comune (Vollständige Anschrift in dieser Gemeinde):

.....

IT

.....

A*

.....



Comune (Commune):

IT Azioni del Part. 2 comma 4 del D.L. n. 40/94, con modificazioni del Part. 1 comma 11, 40/94, modificate dall'art. 151, comma 1 del D.L. n. 246 del 24 Aprile 1994, R.D. 431/1988 art. 129

BE Azioni del Part. 2 comma 4 del D.L. n. 40/94, con modificazioni del Part. 1 comma 11, 40/94, modificate dall'art. 151, comma 1 del D.L. n. 246 del 24 Aprile 1994, R.D. 431/1988 art. 129

Cognome (Nom):

Nome (Prénom):

Cognome da nobile (Nom de jeune fille):

Nome di padre e madre (Nom du père et de la mère):

Sexo (Sexe): M F

Data di nascita (Date de naissance):

00/00/00

Luogo di nascita (Lieu de naissance):

Stato di nascita (Pays de naissance):

Nazionalità (Nationalité):

La circoscrizione locale o circoscrizione dello Stato membro di origine (lieu o circoscrizione elettorale) e iscritto nella lista di eleggibilità (la circoscrizione elettorale) (Localité ou circonscription électorale dans l'état membre d'origine sur la liste d'éligibilité de l'état membre d'origine)

È iscritto in qualità di elettoro alle elezioni del Parlamento europeo del 2019 in (indicare lo Stato membro) (est inscrit comme électeur pour les élections du Parlement européen de 2019 en (indiquer l'état membre))

Carta di identità / numero nazionale (Número de carte d'identité / Numéro national):

Numero elettorale (Número electoral):

Indirizzo nello Stato membro di origine (Adresse dans l'état membre d'origine):

Indirizzo come stato in questo Comune (Adresse complète dans cette commune):

1° Dichiaro di volere esercitare esclusivamente in Italia il diritto di voto per la selezione dei membri del Parlamento europeo spettando all'Italia e di possedere la capacità elettorale nel proprio Stato di origine.

2° Dichiaro, altresì, che non vi è stato carico alcun provvedimento giudiziario che comporti, per il suo Stato di origine, la perdita dell'elettorato attivo.

BE 3° Dichiaro inoltre, sempre escludendomi da tale non diritto di voto per i fini di insediamento europeo, di non aver il diritto di voto da parte mia o da parte di mia moglie o di mia figlia in un altro Stato membro di origine. Dichiaro, infine, che non sono mai stato sottoposto a misure restrittive del diritto di voto da parte di uno o più Stati membri di origine.

Data (Date): 00/00/00 Firma (Signature): 00/00/00



Comune (Commune):

IT Azioni del Part. 2 comma 4 del D.L. n. 40/94, con modificazioni del Part. 1 comma 11, 40/94, modificate dall'art. 151, comma 1 del D.L. n. 246 del 24 Aprile 1994, R.D. 431/1988 art. 129

BE Azioni del Part. 2 comma 4 del D.L. n. 40/94, con modificazioni del Part. 1 comma 11, 40/94, modificate dall'art. 151, comma 1 del D.L. n. 246 del 24 Aprile 1994, R.D. 431/1988 art. 129

Cognome (Nom):

Nome (Voornamen):

Cognome da nobile (Meesterzamen):

Nome di padre e madre (Naam van de vader en van de moeder):

Sexo (Geslacht): M F

Data di nascita (Geboortedatum):

00/00/00

Luogo di nascita (Geboortplaats):

Stato di nascita (Geboortland):

Nazionalità (Nationaliteit):

La circoscrizione locale o circoscrizione dello Stato membro di origine (lieu o circoscrizione elettorale) e iscritto nella lista di eleggibilità (la circoscrizione elettorale) (Plaats of kieskring in de kieskring van het land waarvan zij/zijne naam wordt ingeschreven was)

È iscritto in qualità di elettoro alle elezioni del Parlamento europeo del 2019 in (indicare lo Stato membro) (is opgenomen als kiezer voor de verkiezing van 2019 voor het Europees Parlement in (welk lidstaat zij/zijne naam is ingeschreven))

Carta di identità / numero nazionale (Numer identiteitskaart / Registratienummer):

Numero elettorale (Kiesnummer):

Indirizzo nello Stato membro di origine (Adres in de lidstaat van herkomst):

Indirizzo completo in questo Comune (Volledig adres in deze gemeente):

1° Dichiaro di volere esercitare esclusivamente in Italia il diritto di voto per la selezione dei membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia e di possedere la capacità elettorale nel proprio Stato di origine.

2° Dichiaro, altresì, che non vi è stato carico alcun provvedimento giudiziario che comporti, per il suo Stato di origine, la perdita dell'elettorato attivo.

BE 3° Dichiaro inoltre, sempre escludendomi da tale non diritto di voto per i fini di insediamento europeo, di non aver il diritto di voto da parte mia o da parte di mia moglie o di mia figlia in un altro Stato membro di origine. Dichiaro, infine, che non sono mai stato sottoposto a misure restrittive del diritto di voto da parte di uno o più Stati membri di origine.

Data (Datum): 00/00/00 Firma (Handtekening): 00/00/00



REGIONE DEL MEVRIPREI PARLAMENTO EUROPEO SPETTANTI ALL'ITALIA

ALLEGATO B
II
BL

Comune (Gemeinde):

Comune (Община):



REGIONE DEL MEVRIPREI PARLAMENTO EUROPEO SPETTANTI ALL'ITALIA

ALLEGATO B
II
BG

IT Annulliertur 2. comma 2. de O.L. n. 481/94, convertito in legge dalla L. comma 11, 481/94 e modificato dalla L. 13.12.04 n. 24. aprile 1994.
NUNZIATIDISTANTIVA

BG Изменен 2. чл. 2 от Д.Л. n. 481/94, конвертиран в закон от 11.12.1994 г. и модифициран от закон от 13.12.2004 г. № 24. април 1994 г.
ОТЪСТАНОВА

Cognome (Name):

Cognome (Общнина):

Nome (Vorname):

Nome (Име):

Cognome da nubile (Maidennamen):

Cognome da nubile (Момичинско име):

Nome di padre e madre (Name der Eltern und der Mutter):

Nome di padre e madre (Име на бащата и на майката):

Sesso (Geschlecht): M F

Sesso (Пол): M F

Luogo di nascita (Geburtsort):

Luogo di nascita (Мястото на раждането):

Stato di nascita (Geburtsland):

Stato di nascita (Град на раждането):

La collettività locale o circoscrizione dello Stato membro di origine nella cui lista elettorale è iscritto (Ort oder Wahlkreis im Herkunftsländereintrags auf der Wahlkarte, auf der sein/ihre Name zuerst eingetragen ist):

La collettività locale o circoscrizione dello Stato membro di origine nella cui lista elettorale è iscritto (Изборно място или изборна единица на територията, в която първоначално е вписан кандидатът/кандидатките):

è iscritto in qualità di elettoro alle elezioni del Parlamento europeo del 2019 in (Indicare lo Stato membro) (Als Wähler für die Wahlen des Europäischen Parlaments 2019 eingetragen (nur Mitgliedstaat angeben)):

è iscritto in qualità di elettoro alle elezioni del Parlamento europeo del 2019 in (Indicare lo Stato membro) (Съвместен кандидат като граждани/гражданка на територията на Европейския парламент през 2019 г. в (позволете да посочите само едно държавно гражданство)):

Carta di Identità / numero nazionale (Personalnummer/Nationale Nummer):

Carta di Identità / numero nazionale (Лична карта/функция):

Numero elettorale (Wahlkreisnummer):

Numero elettorale (Изборен номер):

Indirizzo nello Stato membro di origine (Adresse im Herkunftsländereintrags):

Indirizzo nello Stato membro di origine (Адреса в държавата членка на територията):

Indirizzo completo in questo Comune (Vollständige Adresse in diesem Gemeinde):

Indirizzo completo in questo Comune (Пълна адреса в този община):

Numero di identificazione personale (Einwohnerpersonennummer):

Numero di identificazione personale (Единичен идентификационен номер):

IT Dichiaro di volere esercitare esclusivamente in Italia il diritto di voto per le elezioni dei membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia e di possedere la capacità elettorale nel proprio Stato di origine.

Dichiaro, azetki, che non v'è il suo carico alcun provvedimento giudiziario che comporti, per il suo Stato di origine, la perdita del diritto di voto.

Във връзка с това заявявам изключително в Италия правото си за гласуване при изборите за членовете на Европейския парламент и давам обещание да запазя изцяло политическата способност за гласуване в своя държава на произход.

Erkläre ich, dass ich ausschließlich in Italien das Wahlrecht für die Wahlen des Europäischen Parlaments ausüben werde und dass v/da in meinem/ihrem Heimatland/gebirgsländ kein Strafmaß besteht, das die Wahlberechtigung für die Wahlen des Europäischen Parlaments aus dem Staat v/da in seinem/ihrem Heimatland/gebirgsländ beseitigen würde.

BG Дата (Datum):

BG Дата (Дата):



LEGGI DEI MEMBRI DEL PARLAMENTO EUROPEO SEPTENNI - AL. ITALIA

ALLEGATO B
II
CZ

Comune (Obec):

IT **Aspirante eletto / candidate** del D.L. n. 40/1994, convalida in legge dall'art. 1, comma 2, L. 48/1994 e modificata dall'art. 15, L. 138 del 12 Aprile 1998, (D. 10/11/1998) (D. 10/11/1998)

CZ **Právní předpis 231, 2. čl. 1. odst. 1, ve znění, ve kterém platí 1. odst. 1 zákona 48/1994, ve znění 1. ústavního zákona 138/1998 ze dne 12. dubna 1998, ve znění pozdějších předpisů**

Cognome (Příjmení):

Nome (Jméno):

Cognome da nubile (Příjmení páně):

Nome di padre e madre (Jméno otce a matky nasky):

Sexo (Pohlaví): M F

Data di nascita (Datum narození):

Luogo di nascita (Město narození):

Stato di nascita (země narození):

Nazionalità (Státní občanství):

la collezione locale o circoscrizione dello Stato membro di origine nelle cui liste elettorali è iscritto (Město nebo obce v demografickém státním sítí, kde bylo naskyby
zapsána) v seznamu volby);

è iscritto in qualità di eletto alle elezioni del Parlamento europeo del 2019 in (Indicare lo Stato membro) (Je registrován jako volby pro volby do Evropského parlamentu 2019
v (uveďte pozice členských států));

Carta di identità / numero nazionale (Identifikační průkaz/číslo ID):

Numero elettorale (Volební číslo):

Indirizzo nello Stato membro di origine (Adresa v členském státě původu):

Indirizzo completo in questo Comune (Úplná adresa v této obci):

IT **Il candidato si vuole recitare solennemente in Italia il diritto di voto per le elezioni dei membri del Parlamento europeo, quando il titolo è disponibile la propria elezione nel proprio Stato di
origine.**
Candidat, který chce být v a suu arvo akun provozování gubitve dne kompost, per il suo Stato di origine, la prima del'elezione stessa.

CZ **žadatel, který chce být v a suu arvo akun provozování gubitve dne kompost, per il suo Stato di origine, la prima del'elezione stessa.**
žadatel, který chce být v a suu arvo akun provozování gubitve dne kompost, per il suo Stato di origine, la prima del'elezione stessa.

Data (Datum):

Nome (Jméno):

Firma (Podpis):



LEGGI DEI MEMBRI DEL PARLAMENTO EUROPEO SEPTENNI AL. ITALIA

ALLEGATO B
II
DE

Comune (Gemeinde):

IT **Aspirante eletto / candidate** del D.L. n. 40/1994, convalida in legge dall'art. 1, comma 2, L. 48/1994 e modificata dall'art. 15, L. 138 del 12 Aprile 1998, (D. 10/11/1998) (D. 10/11/1998)

DE **Grundgesetz 231, 2. Absatz 1, im Zusammenhang mit dem Gesetz über die Organisation der Bundestage vom 12. April 1998**

Cognome (Nachname):

Nome (Vorname):

Cognome da nubile (Geburtsname):

Nome di padre e madre (Name von Vater und Mutter):

Sexo (Geschlecht): M F

Data di nascita (Geburtsdatum):

Luogo di nascita (Geburtsort):

Stato di nascita (Geburtsland):

Nazionalità (Staatsangehörigkeit):

la collezione locale o circoscrizione dello Stato membro di origine nelle cui liste elettorali è iscritto (Geburtsort, Wahlkreis oder Wahlkreis des Wahlberechtigten, wo der
Wähler registriert ist) in dem Wahlkreis der jeweiligen Wahl;

è iscritto in qualità di eletto alle elezioni del Parlamento europeo del 2019 in (Indicare lo Stato membro) (ist als Wahlberechtigter eingetragen für die Wahlen zum
Europäischen Parlament 2019 in (für Mitgliedstaat));

Carta di identità / numero nazionale (Personalausweis / nationale Nummer):

Numero elettorale (Wahlnummer):

Indirizzo nello Stato membro di origine (Adresse im Herkunftsmitgliedstaat):

Indirizzo completo in questo Comune (Vollständige Anschrift in dieser Gemeinde):

IT **Il candidato si vuole recitare solennemente in Italia il diritto di voto per le elezioni dei membri del Parlamento europeo, quando il titolo è disponibile la propria elezione nel proprio Stato di
origine.**
Candidat, der sich bereit erklärt, in Italien das Wahlrecht zum Wahlkreis des Europäischen Parlaments auszuüben und dass er seinen Wohnort in Deutschland angegeben hat.

DE **Ich erkläre, dass ich bereit bin, das Wahlrecht zum Wahlkreis des Europäischen Parlaments auszuüben und dass ich meinen Wohnort in Deutschland angegeben habe.**

Data (Datum):

Nome (Vorname):

Firma (Unterschrift):



REGIONE PIEMONTE DEL PARLAMENTO EUROPEO SPETTANZIAMENTO ITALIA

ALLEGATO B
IT DK

Comune (Kommune):

IT A. Lisa, ved. 1, comma 2, del D.L. n. 488/94, comma 10, art. 298, n. 1, art. 304 e modificato dall'art. 15, l. 236 del 4/8/99 - 10/5/2011/05617/05

DK A. Lisa, ved. 1, comma 2, del D.L. n. 488/94, comma 10, art. 298, n. 1, art. 304 e modificato dall'art. 15, l. 236 del 4/8/99 - 10/5/2011/05617/05

Cognome (Efternavn):

Nome (Fornavn):

Cognome da nubile (Pigenavn):

Nome di padre e madre (Faders og moders navn):

Sesso (Køn): M F

Data di nascita (Fødselsdato):

Luogo di nascita (Fødested):

Stato di nascita (Fødselsland):

Nazionalità (Nationalitet):

La candidatura locale o circoscrizione dello stato membro di origine nelle cui liste elettorali è iscritto (Valgdistriktet / landsparlamentsdistriktet, hvor den særlige oplygges på valglister fra finansielt år)

È iscritto in qualità di elettore alle elezioni del Parlamento europeo del 2019 in (Indikere lo Stato membro) (Er registreret som vælger til Europa-Parlamentsvalget 2019 (Angiv medlemsstaten):)

Carta di identità / numero nazionale ID-kort nr. / C.N.R. nr.:

Numero elettorale (Valgnr.):

Indirizzo nello Stato membro di origine (Adresse i oprindelsesland):

Indirizzo completo in questo Comune (Fulde adresse i kommunen):

IT Dichiaro di rendere accurate esclusivamente in tutta l'ambito di voto per le elezioni dei membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia e di possedere la capacità elettorale nel proprio Stato di origine. DIC-idea, allegato, che non va a suo carico alcun provvedimento giudiziario che comporti, per il suo stato di origine, la perdita dell'elettore attivo. AND-DATA, et de Europaens Parlament udvalgte og indførte den oprindelige valgliste i den omhandlede kandidatliste som partiindelingsliste. Må ingen ændringer, tilføjes til valglisten. De ændringer, der tilføjes til valglisten, skal ændres i den oprindelige valgliste.

DK

Data (Dato):

Signature

Firma (Underskrift):



REGIONE PIEMONTE DEL PARLAMENTO EUROPEO SPETTANZIAMENTO ITALIA

ALLEGATO B
IT FF

Comune (Communität):

IT A. Lisa, ved. 1, comma 2, del D.L. n. 488/94, comma 10, art. 298, n. 1, art. 304 e modificato dall'art. 15, l. 236 del 4/8/99 - 10/5/2011/05617/05

FF A. Lisa, ved. 1, comma 2, del D.L. n. 488/94, comma 10, art. 298, n. 1, art. 304 e modificato dall'art. 15, l. 236 del 4/8/99 - 10/5/2011/05617/05

Cognome (Efternavn):

Nome (Fornavn):

Cognome da nubile (Pigenavn):

Nome di padre e madre (Faders og moders navn):

Sesso (Køn): M F

Data di nascita (Fødselsdato):

Luogo di nascita (Fødested):

Stato di nascita (Fødselsland):

Nazionalità (Nationalitet):

La candidatura locale o circoscrizione dello stato membro di origine nelle cui liste elettorali è iscritto (Valgdistriktet / landsparlamentsdistriktet, hvor den særlige oplygges på valglister fra finansielt år)

È iscritto in qualità di elettore alle elezioni del Parlamento europeo del 2019 in (Indikere lo Stato membro) (Er registreret som vælger til Europa-Parlamentsvalget 2019 (Angiv medlemsstaten):)

Carta di identità / numero nazionale ID-kort nr./ rikids nr.:

Numero elettorale (Valgnr.):

Indirizzo nello Stato membro di origine (Adresse i oprindelsesland):

Indirizzo completo in questo Comune (Fulde adresse i kommunen):

IT Dichiaro di rendere accurate esclusivamente in tutta l'ambito di voto per le elezioni dei membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia e di possedere la capacità elettorale nel proprio Stato di origine. DIC-idea, allegato, che non va a suo carico alcun provvedimento giudiziario che comporti, per il suo stato di origine, la perdita dell'elettore attivo. AND-DATA, et de Europaens Parlament udvalgte og indførte den oprindelige valgliste i den omhandlede kandidatliste som partiindelingsliste. Må ingen ændringer, tilføjes til valglisten. De ændringer, der tilføjes til valglisten, skal ændres i den oprindelige valgliste.

FF

Data (Dato):

Signature

Firma (Underskrift):



REPUBBLICA ITALIANA - PARLAMENTO EUROPEO

ALLEGATO B
IT ES

Comune (Municipio):

IT A capo pagina 2 comma 1 del DL n. 46/94, convertito in legge n. 141/94 e modificato dalla L. n. 138 del 24 aprile 1994

IT ES

Per la candidatura a sei posti del D. n. 20/2013 D. n. 20/2013 (art. 1, comma 1, lettera a) del DL n. 46/94 e modificato dalla L. n. 138 del 24 aprile 1994, il candidato deve essere iscritto al Registro Elettorale del Comune di residenza.

Cognome (Apellidos):

Nome (Nombre):

Cognome da nubile (Apellido de casada):

Nome di padre e madre (Nombre del Padre y Madre):

Sexo (Sexo):

M F

Data di nascita (Fecha de nacimiento):

Lugar de nacimiento (Lugar de nacimiento):

Nacionalidad (Nacionalidad):

La candidatura locale o circoscrizione dello Stato membro di origine nelle cui liste elettorali è iscritto (Localidad o distrito electoral en el EM de origen en cuyo censo electoral estimo por última vez registrado):

È iscritto in qualità di elettor alle elezioni del Parlamento europeo del 2013 in (indicare lo Stato membro) (está registrado/a como votante para las elecciones al Parlamento Europeo de 2013 en (indicar sólo el Estado Miembro)):

Carta di identità / numero nazionale (Número del Documento Nacional de Identidad):

Numero elettorale (Número de identificación electoral):

Indirizzo nello Stato membro di origine (Dirección en el Estado Miembro de origen):

Indirizzo completo in questo Comune (Dirección completa en su municipio):

Secondo Cognome (Segundo apellido):

IT

DICHIAMO di essere votante/elettorale in Italia il diritto di voto per le elezioni dei membri del Parlamento europeo (partecipo/ participo) e di possedere la capacità elettorale nel proprio Stato di origine, (sí/no) e a suo carico alcun provvedimento giudiziario che comporti, per il suo Stato di origine, la perdita dell'elettorato attivo.

DICHO/DICHO che sono un/elettore/elettrice di diritto nel mio Stato di origine e che sono iscritto/a al Registro Elettorale del Comune di residenza e che sono abilitato/a a votare in tale Stato membro di origine.

ES I declare myself to be a voter/eligible voter in my State of origin and to possess the electoral capacity in my State of origin.

I declare myself to be a voter/eligible voter in my State of origin and to possess the electoral capacity in my State of origin.

Data (fecha): _____ Firma (firma): _____



REPÚBLICA ITALIANA - PARLAMENTO EUROPEO

ALLEGATO B
IT FI

Comune (Kuntali):

IT A capo pagina 2 comma 1 del DL n. 46/94, convertito in legge n. 141/94 e modificato dalla L. n. 138 del 24 aprile 1994

IT FI

Per la candidatura a sei posti del D. n. 20/2013 D. n. 20/2013 (art. 1, comma 1, lettera a) del DL n. 46/94 e modificato dalla L. n. 138 del 24 aprile 1994, il candidato deve essere iscritto al Registro Elettorale del Comune di residenza.

Cognome (Surnomi):

Nome (Etunimi):

Cognome da nubile (Naimetonnimi kirjeldatud nime sõnad):

Nome di padre e madre (Isa nime ja ema nimi):

Sexo (Sugu):

M F

Data di nascita (Sünnitajaku):

Lugar de nacimiento (Sünnikoht):

Nacionalidad (Kodakantsus):

La candidatura locale o circoscrizione dello Stato membro di origine nelle cui liste elettorali è iscritto (Pärimine riigis, kus olen registreeritud valimisloendikus):

È iscritto in qualità di elettor alle elezioni del Parlamento europeo del 2013 in (indicare lo Stato membro) (on registreeritud valimisloendikus 2013. aasta Euroopa Parlamendi valimiseks):

Carta di identità / numero nazionale (Identifikatsioon):

Numero elettorale (Identifikatsiooninumber):

Indirizzo nello Stato membro di origine (Väneri aadress, kui see on registreeritud valimisloendikus, juba registreeritud):

Indirizzo completo in questo Comune (Postiindikasioon):

Secondo Cognome (Teine perekonnanime):

IT

DICHIAMO di essere votante/elettorale in Italia il diritto di voto per le elezioni dei membri del Parlamento europeo (partecipo/ participo) e di possedere la capacità elettorale nel proprio Stato di origine, (sí/no) e a suo carico alcun provvedimento giudiziario che comporti, per il suo Stato di origine, la perdita dell'elettorato attivo.

DICHO/DICHO che sono un/elettore/elettrice di diritto nel mio Stato di origine e che sono iscritto/a al Registro Elettorale del Comune di residenza e che sono abilitato/a a votare in tale Stato membro di origine.

ES I declare myself to be a voter/eligible voter in my State of origin and to possess the electoral capacity in my State of origin.

I declare myself to be a voter/eligible voter in my State of origin and to possess the electoral capacity in my State of origin.

Data (päev): _____ Firma (allkirjastus): _____



Comune (Comune):

IT **Articolo 2, comma 2, del D.L. n. 40/194, convertito in legge del n. 1, comma 1, del D.L. n. 48/194 e modificato dalla L. n. 138 del 24 aprile 1998, L. n. 43/2007 e dalla L. n. 44/2007.**

GR **Articolo 2, comma 2, del D.L. n. 40/194, convertito in legge del n. 1, comma 1, del D.L. n. 48/194 e modificato dalla L. n. 138 del 24 aprile 1998, L. n. 43/2007 e dalla L. n. 44/2007.**

Cognome (Nom./Nom de naissance):

Nome (Prénom):

Cognome da nubile (Nom d'usage):

Nome di padre e madre (Nom du père et de la mère):

Sexo (Sexe): M F

Data di nascita (Date de naissance):

Lugaro di nascita (Lieu de naissance):

Stato di nascita (Pays de naissance):

La celerità locale o circoscrizione dello Stato membro di origine nelle cui liste elettorali è iscritto (Commune sur la liste électorale de laquelle l'électeur est ou a été inscrit en dernier lieu en France):

è iscritto in qualità di elettore alle elezioni del Parlamento europeo del 2019 in (indicare lo Stato membro) (Est inscrit comme électeur pour les élections au Parlement Européen (indiquer l'état membre seulement)):

Carta di identità / numero nazionale (Numero de la carte d'identité):

Numero elettorale (Numero d'électeur dans l'état dont il/elle est ressortissant (inscrit sur la carte d'électeur)):

Indirizzo nello Stato membro di origine (Adresse dans l'état d'origine (carte d'identité est ressortissant)):

Indirizzo completo in questo Comune (Adresse complète dans cette commune):

IT **Articolo 2, comma 2, del D.L. n. 40/194, convertito in legge del n. 1, comma 1, del D.L. n. 48/194 e modificato dalla L. n. 138 del 24 aprile 1998, L. n. 43/2007 e dalla L. n. 44/2007.**

GR **Articolo 2, comma 2, del D.L. n. 40/194, convertito in legge del n. 1, comma 1, del D.L. n. 48/194 e modificato dalla L. n. 138 del 24 aprile 1998, L. n. 43/2007 e dalla L. n. 44/2007.**

Data (Date):

Cognome

Firma (Signature):



Comune (Ajiaqi):

IT **Articolo 2, comma 2, del D.L. n. 40/194, convertito in legge del n. 1, comma 1, del D.L. n. 48/194 e modificato dalla L. n. 138 del 24 aprile 1998, L. n. 43/2007 e dalla L. n. 44/2007.**

GR **Articolo 2, comma 2, del D.L. n. 40/194, convertito in legge del n. 1, comma 1, del D.L. n. 48/194 e modificato dalla L. n. 138 del 24 aprile 1998, L. n. 43/2007 e dalla L. n. 44/2007.**

Cognome (Eshuvuqi):

Nome (Dhuvuqi):

Cognome da nubile (Eshuvuqi natëdhej):

Nome di padre e madre (Dhuvuqi natëdhej i nënës):

Sexo (Gjini): M F

Data di nascita (Datë lindjeje):

Lugaro di nascita (Lindje, qyteti):

Stato di nascita (Lindje, vendi):

La celerità locale o circoscrizione dello Stato membro di origine nelle cui liste elettorali è iscritto (Krahinë lokale, bashkiqytetare, zonë zgjedhjeje në të cilën është regjistruar si zgjedhës në listën e zgjedhësve të fundit të vendit të origjinës):

è iscritto in qualità di elettore alle elezioni del Parlamento europeo del 2019 in (indicare lo Stato membro) (Est inscrit comme électeur pour les élections au Parlement Européen (indiquer l'état membre)):

Carta di identità / numero nazionale (Kartë identiteti / numri kombëtar):

Numero elettorale (Numri zgjedhjeje):

Indirizzo nello Stato membro di origine (Adresa në shtetin e origjinës):

Indirizzo completo in questo Comune (Adresa e plotë në këtë bashki):

IT **Articolo 2, comma 2, del D.L. n. 40/194, convertito in legge del n. 1, comma 1, del D.L. n. 48/194 e modificato dalla L. n. 138 del 24 aprile 1998, L. n. 43/2007 e dalla L. n. 44/2007.**

GR **Articolo 2, comma 2, del D.L. n. 40/194, convertito in legge del n. 1, comma 1, del D.L. n. 48/194 e modificato dalla L. n. 138 del 24 aprile 1998, L. n. 43/2007 e dalla L. n. 44/2007.**

Data (Datë lindjeje):

Cognome

Firma (Shprehja):



REPUBBLICA ITALIANA
CORTE DEI DECRETI
COMMISSIONE EUROPEA

ALLEGATO 3
IT HU

Comune (Opčina/gradioli):

IT A szerződés 2. pontjának 2.4. és 2.5. pontjában megadott adatok alapján a szavazóhelyi azonosító szám: 15. 138-as választási kör.

HR Szavazó helyi azonosító: 15. választási kör. A szavazóhelyi azonosító szám: 15. 138-as választási kör.

Cognome (Prezime):

Nome (Ime):

Nome di padre e madre (Ime oca i roditelji):

Sexo (Spol): M F

Luogo di nascita (Mjesto rođenja):

Stato di nascita (Država rođenja):

Nazionalità (Državljanstvo):

La candidatura sociale o circoscrizione dello Stato membro di origine nelle cui liste elettorali è iscritto (Imena političke stranke u državi članici u kojoj je registriran) (Indirizzo postale) (Postanski adresni broj):

È iscritto in qualità di elettore alle elezioni del Parlamento europeo del 2019 in (Indicare lo Stato membro) (Upisani je kao birač u registar birača za izbore za EU Parlament 2019. (naznačiti samo državu članicu):

Carta di identità / numero nazionale (Državna identifikacijski brojevi / osobni identifikacijski broj):

Numero elettorale (Izbirni broj):

Indirizzo nella Stato membro di origine (Adresa u državi članici porijekla):

Indirizzo completo in questo Comune (Puna adresa u grad/općini):

IT

Dichiaro di essere iscritto esclusivamente in lista di voto per i membri del Parlamento europeo spuntando all'incirca e di possedere la capacità elettorale nel proprio Stato di origine.

HR

Ovlađujem da sam upisan isključivo na listu za izbor za EU Parlament samo u jednu listu biračku u državi članici porijekla.

Data (Datum):

Firma (Potpis):



REPUBBLICA ITALIANA
CORTE DEI DECRETI
COMMISSIONE EUROPEA

ALLEGATO 3
IT HU

Comune (Opčina/mjesta):

IT A szerződés 2. pontjának 2.4. és 2.5. pontjában megadott adatok alapján a szavazóhelyi azonosító szám: 15. 138-as választási kör.

HR Szavazó helyi azonosító: 15. választási kör. A szavazóhelyi azonosító szám: 15. 138-as választási kör.

Cognome (Znamenje):

Nome (Ime):

Nome di padre e madre (Ime oca i roditelji):

Sexo (Spol): M F

Luogo di nascita (Mjesto rođenja):

Stato di nascita (Država rođenja):

Nazionalità (Državljanstvo):

La candidatura sociale o circoscrizione dello Stato membro di origine nelle cui liste elettorali è iscritto (Imena političke stranke u državi članici u kojoj je registriran) (Indirizzo postale) (Postanski adresni broj):

È iscritto in qualità di elettore alle elezioni del Parlamento europeo del 2019 in (Indicare lo Stato membro) (Upisani je kao birač u registar birača za izbore za EU Parlament 2019. (naznačiti samo državu članicu):

Carta di identità / numero nazionale (Državna identifikacijski brojevi / osobni identifikacijski broj):

Numero elettorale (Izbirni broj):

Indirizzo nella Stato membro di origine (Adresa u državi članici porijekla):

Indirizzo completo in questo Comune (Puna adresa u općini/mjestu):

IT

Dichiaro di essere iscritto esclusivamente in lista di voto per i membri del Parlamento europeo spuntando all'incirca e di possedere la capacità elettorale nel proprio Stato di origine.

HU

Ovlađujem da sam upisan isključivo na listu za izbor za EU Parlament samo u jednu listu biračku u državi članici porijekla.

Data (Datum):

Firma (Adatás):



REPUBBLICA ITALIANA

ALLEGATO B
I I LU

Comune (Comune):

IT

Articolo 2, comma 2, del D.L. n. 40/94, convertito in legge dal n. 1, comma 11, della legge n. 48 del 28 aprile 1996, e art. 10, comma 1, del D.L. n. 50/98.

LU

Cognome (Nom de famille):

Nome (Prénom):

Cognome da nubile (Nom d'épouse):

Nome di padre e madre (Nom du père et de la mère):

Sesso (Sexe): M F

Data di nascita (Date de naissance):

Lugaro di nascita (Lieu de naissance):

Stato di nascita (Pays de naissance):

Nazionalità (Nationalité):

La codifica locale o circoscrizione dello Stato membro di origine nelle cui liste elettorali è iscritto (Comune di destino nazionale) (Code de la circonscription locale ou de la circonscription de l'Etat membre d'origine dans les listes électorales auxquelles il est inscrit comme électeur pour les élections au Parlement européen):

Carta di identità / numero nazionale (Numero de la carte d'identité):

Numero elettorale (Numero d'électeur):

Indirizzo nello Stato membro di origine (Adresse dans le pays d'origine (de naissance))

Indirizzo completo in questo Comune (Adresse complète dans cette commune):

IT

LU



REPUBBLICA ITALIANA

ALLEGATO B
I I LV

Comune (Państwo):

IT

Articolo 2, comma 2, del D.L. n. 40/94, convertito in legge dal n. 1, comma 11, della legge n. 48 del 28 aprile 1996, e art. 10, comma 1, del D.L. n. 50/98.

LV

Cognome (Uzvārds):

Nome (Vārds):

Cognome da nubile (Pretēvārds uzvārds):

Nome di padre e madre (Tēva un mātes uzvārds):

Sesso (Dzimums): M F

Data di nascita (Dzimšanas datums):

Lugaro di nascita (Dzimšanas vieta):

Stato di nascita (Dzimšanas valsts):

Nazionalità (Pilsonība):

La codifica locale o circoscrizione dello Stato membro di origine nelle cui liste elettorali è iscritto (Pretēvārds dzimšanas vietā vai vēlēšanu iestādē, kurā vēlēties ietilpst, vai pretēvārds dzimšanas vietā vai vēlēšanu iestādē, kurā vēlēties ietilpst) (Code de la circonscription locale ou de la circonscription de l'Etat membre d'origine dans les listes électorales auxquelles il est inscrit comme électeur pour les élections au Parlement européen) (Kurā dzimšanas vietā vai vēlēšanu iestādē):

Carta di identità / numero nazionale (Personas apliecinājums / personas kods):

Numero elettorale (Vēlēšanas numurs):

Indirizzo nello Stato membro di origine (Adrese dzimšanas valstī)

Indirizzo completo in questo Comune (Pilnā adrese šajā pašvaldībā):

IT

LV



GRUPPE DES MEMBRES DU PARLEMENT EUROPEEN SPILTANNAU

ALLEGOR
IT
MT

Comune (Lokaltett):

IT Anziosidiff. 2 comma 2, art. 2, n. 40834, contenuto - legge dell'art. 1 comma 1, art. 794 - modificato dall'art. 151, 138 del 24 aprile 1998.

IT

IT

MT Anziosidiff. 2 comma 2, art. 2, n. 40834, contenuto - legge dell'art. 1 comma 1, art. 794 - modificato dall'art. 151, 138 del 24 aprile 1998.

MT

MT

Cognome (famjenj):

Nome (isemj):

Cognome da nubile (Korjonek sbejlekk):

Nome di padre e madre (Ijjenem misjennku komni):

Sesso (Sex):

M

F

Data di nascita (Data tal-tnwidi):

mm/aa/yy

Luogo di nascita (Post tal-tnwidi):

Stato di nascita (Paiz tal-tnwidi):

Nazionalità (Nazzjonalità):

La candidatura locale o circoscrizione dello Stato membro di origine nelle cui liste elettorali è iscritto (Lokaltett/ Rikjoni Membru tar-origini/ Il-blija tempurajha kien irregistrata - abha/ Ir-regjistrati lokali)

È iscritto in qualità di elettore alle elezioni del Parlamento europeo del 2019 in (Indicare lo Stato membro) (regjistrat/ abha votant/ a għat Elezzjoni tal-Parlament Europeu 2019 (indika l-Istat Membru bis))

Carta di identità / numero nazionale (Karta tal-identità/Numri nazzjonali):

Numero elettorale (Numri Elezzjoni):

Indirizzo nello Stato membro di origine (Indirizz ta' Rikjoni Membru ta' origini):

Indirizzo completo in questo Comune (Indirizz abha f'imj lokali):

IT Dichiaro di essere autorizzato esclusivamente in tal modo al diritto di voto per le elezioni dei membri del Parlamento europeo spiccatamente affidata e di possedere la capacità elettorale nel proprio Stato di

IT

IT

IT

IT

IT

IT

IT

IT

MT Dichiaro di essere autorizzato esclusivamente in tal modo al diritto di voto per le elezioni dei membri del Parlamento europeo spiccatamente affidata e di possedere la capacità elettorale nel proprio Stato di

MT

MT

MT

MT

MT

MT

MT

MT

Data (Data):

mm/aa/yy

Firma (Firma):

mm/aa/yy



GRUPPE DES MEMBRES DU PARLEMENT EUROPEEN SPILTANNAU

ALLEGOR
IT
MT

Comune (Gemeente):

IT Anziosidiff. 2 comma 2, art. 2, n. 40834, contenuto - legge dell'art. 1 comma 1, art. 794 - modificato dall'art. 151, 138 del 24 aprile 1998.

IT

IT

MT Anziosidiff. 2 comma 2, art. 2, n. 40834, contenuto - legge dell'art. 1 comma 1, art. 794 - modificato dall'art. 151, 138 del 24 aprile 1998.

MT

MT

Cognome (famjenjenj):

Nome (Ismael/Inferni):

Cognome da nubile (Korjonek sbejlekk):

Nome di padre e madre (Ijjenem misjennku komni):

Sesso (Sex):

M

F

Data di nascita (Geburtsdatum):

mm/aa/yy

Luogo di nascita (Geburtsort):

Stato di nascita (Geburtsort):

Nazionalità (Nationalität):

La candidatura locale o circoscrizione dello Stato membro di origine nelle cui liste elettorali è iscritto (Gemeinde/ Wahlkreis in de Ijjenem van herkomst, voor tijdelijk naam voor het kiesdistrict/ Gemeente/ Kieskring in de Ijjenem van herkomst, voor het kiesdistrict)

È iscritto in qualità di elettore alle elezioni del Parlamento europeo del 2019 in (Indicare lo Stato membro) (Isaar geargjeerdet as Waeer voor de verkiezingen in 2019 voor het Europees Parlement in (geef entite de herkomst aan))

Carta di identità / numero nazionale (Identiteitskaart/nationaal nummer):

Numero elettorale (Kiesnummer):

Indirizzo nello Stato membro di origine (Adres in de Ijjenem van herkomst):

Indirizzo completo in questo Comune (Volledig adres in deze gemeente):

IT Dichiaro di essere autorizzato esclusivamente in tal modo al diritto di voto per le elezioni dei membri del Parlamento europeo spiccatamente affidata e di possedere la capacità elettorale nel proprio Stato di

IT

IT

IT

IT

IT

IT

IT

IT

MT Dichiaro di essere autorizzato esclusivamente in tal modo al diritto di voto per le elezioni dei membri del Parlamento europeo spiccatamente affidata e di possedere la capacità elettorale nel proprio Stato di

MT

MT

MT

MT

MT

MT

MT

MT

Data (Datum):

mm/aa/yy

Firma (Handtekening):

mm/aa/yy



Comune (Freguesia):

IT Azor de 1.º 2.ª comma 2.ª de D.L. n.º 108/94, comento nº 1 comma 1.º, artigo modificado nº 1.º L.º 128 de 24 April 1994, L.º 454/2002/2004

PT De acordo com art. 2.º n.º 2 do D.L. n.º 108/94, aprovado pelo art. 1.º, n.º 1 do art. 1.º da Lei n.º 128 de 24 de April de 1994, E.º 454/2002/2004

Nome (Nome próprio):

Cognome da nobre (Nome de sobrenome):

Nome do padre e madre (Nome do pai e da mãe):

Local de nascimento (Local de nascimento):

Sexo (Sexo): M F Data de nascimento (Data de nascimento):

Estado de nascimento (País de nascimento):

Carta de identidade / número nacional (Carta de identidade / nº de identificação civil):

Número eleitoral (Número eleitoral):

Indirizzo nella Stato membro di origine (Morada no Estado-Membro de origem):

Indirizzo completo in questo Comune (Morada completa nesta freguesia):

IT

Carta de identidade / número nacional (Carta de identidade / nº de identificação civil):

Número eleitoral (Número eleitoral):

Indirizzo nella Stato membro di origine (Morada no Estado-Membro de origem):

Indirizzo completo in questo Comune (Morada completa nesta freguesia):

PT

Carta de identidade / número nacional (Carta de identidade / nº de identificação civil):

Número eleitoral (Número eleitoral):

Indirizzo nella Stato membro di origine (Morada no Estado-Membro de origem):

Indirizzo completo in questo Comune (Morada completa nesta freguesia):

IT

Carta de identidade / número nacional (Carta de identidade / nº de identificação civil):

Número eleitoral (Número eleitoral):

Indirizzo nella Stato membro di origine (Morada no Estado-Membro de origem):

Indirizzo completo in questo Comune (Morada completa nesta freguesia):

PT

Carta de identidade / número nacional (Carta de identidade / nº de identificação civil):

Número eleitoral (Número eleitoral):

Indirizzo nella Stato membro di origine (Morada no Estado-Membro de origem):

Indirizzo completo in questo Comune (Morada completa nesta freguesia):

IT



Comune (Municipalitate):

IT Azor de 1.º 2.ª comma 2.ª de D.L. n.º 108/94, comento nº 1 comma 1.º, artigo modificado nº 1.º L.º 128 de 24 April 1994, L.º 454/2002/2004

RO În conformanța art. 2(2) din D.L. nr. 108/1994, aprobat prin art. 1(1) din Legea nr. 151/1994 art. 128 din 24 April 1994, E.º 454/2002/2004

Nome (Nume):

Cognome da nobile (Nume dintr-un district):

Nome do padre e madre (Numele tatii și numele mamei):

Local de naștere (Local nașterii):

Sexo (Sexo): M F Data de naștere (Data nașterii):

Naționalitate (Naționalitate):

Carta de identitate / număr național (Carta de identitate / Cod numeric personal):

Número electoral (Număr electoral):

Indirizzo nella Stato membro di origine (Adresa în statul membru de origine):

Indirizzo completo in questo Comune (Adresa completă în municipalitate):

IT

Carta de identitate / număr național (Carta de identitate / Cod numeric personal):

Número electoral (Număr electoral):

Indirizzo nella Stato membro di origine (Adresa în statul membru de origine):

Indirizzo completo in questo Comune (Adresa completă în municipalitate):

RO

Carta de identitate / număr național (Carta de identitate / Cod numeric personal):

Número electoral (Număr electoral):

Indirizzo nella Stato membro di origine (Adresa în statul membru de origine):

Indirizzo completo in questo Comune (Adresa completă în municipalitate):

IT

Carta de identitate / număr național (Carta de identitate / Cod numeric personal):

Número electoral (Număr electoral):

Indirizzo nella Stato membro di origine (Adresa în statul membru de origine):

Indirizzo completo in questo Comune (Adresa completă în municipalitate):

RO

Carta de identitate / număr național (Carta de identitate / Cod numeric personal):

Número electoral (Număr electoral):

Indirizzo nella Stato membro di origine (Adresa în statul membru de origine):

Indirizzo completo in questo Comune (Adresa completă în municipalitate):

IT

**ELEZIONE DEI MEMBRI DEL PARLAMENTO EUROPEO SPETTANTI
ALL'ITALIA DA PARTE DEI CITTADINI DELL'UNIONE
EUROPEA RESIDENTI IN ITALIA**

In occasione della prossima elezione del Parlamento europeo, fissata tra il 23 e il 26 maggio 2019, anche i cittadini degli altri Paesi dell'Unione Europea potranno votare in Italia per i membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia, inoltrando apposita domanda al sindaco del comune di residenza.

La domanda, il cui modello è disponibile sia presso il comune che sul sito internet del Ministero dell'Interno all'indirizzo: <https://dait.interno.gov.it/elezioni/optanti-2019>, dovrà essere presentata agli uffici comunali o spedita mediante raccomandata entro il 25 febbraio 2019.

Nel primo caso, la sottoscrizione della domanda, in presenza del dipendente addetto, non sarà soggetta ad autenticazione; in caso di recapito a mezzo posta, invece, la domanda dovrà essere corredata da copia fotografata non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore (art. 38, comma 3, del DPR 28/12/2000, n. 445).

Nella domanda – oltre all'indicazione del cognome, nome, luogo e data di nascita – dovranno essere espressamente dichiarati:

- la volontà di esercitare esclusivamente in Italia il diritto di voto;
- la cittadinanza;
- l'indirizzo nel comune di residenza e nello Stato di origine;
- il possesso della capacità elettorale nello Stato di origine;
- l'assenza di un provvedimento giudiziario a carico, che comporti per lo Stato di origine la perdita dell'elettorato attivo.

Gli Uffici comunali comunicheranno tempestivamente l'esito della domanda; in caso di accoglimento, gli interessati riceveranno la tessera elettorale con l'indicazione del seggio ove potranno recarsi a votare.

**ELECTION OF THE MEMBERS OF THE EUROPEAN PARLIAMENT
BELONGING TO THE ITALIAN ALLOCATION OF SEATS BY EUROPEAN
UNION CITIZENS RESIDING IN ITALY**

The European Parliament election will be held from 23th May to 26th May, 2019 and E.U. citizens residing in Italy have the right to vote in Italy and to elect Italian candidates to the seats allocated to Italy in the European Parliament. A formal application must be submitted to the mayor of the municipality of residence.

The said application form can be collected at the municipal offices and it is also available on the Internet at: <https://dait.interno.gov.it/elezioni/optanti-2019> once filled in, it must be submitted to the Municipality in person or sent by registered mail not later than 25th February, 2019.

If the application is personally handed in, it is not necessary to have your signature attested. If sent by mail, a photocopy of the applicant's identity card must be attached to the application form (sec. 38 sub. 3 of DPR 28/12/2000 n. 445).

Besides his /her full name, place, and date of birth, the person shall fill in the form and state:

- his/her will to exercise his/her right to vote only in Italy;
- nationality;
- Full address in Italy and in his/her Member State of origin;
- right to vote in the Member State of origin;
- that there is no Court order against him/her that has deprived him/her of the right to vote in his/her Member State of origin.

The municipal offices shall inform as soon as possible the person concerned of the acceptance of his/her application and send him/her the voter's card stating the address where the polling station is located.

ANNEXE C

VOTE DES RESSORTISSANTS DE L'UNION EUROPEENNE RESIDANT EN ITALIE POUR LES ELECTIONS DES MEMBRES AU PARLEMENT EUROPEEN ATTRIBUES A L'ITALIE

A l'occasion des prochaines élections du Parlement européen qui auront lieu du 23 au 26 Mai 2019, même les ressortissants des pays de l'UE résidant en Italie pourront voter en Italie pour les membres attribués à l'Italie en envoyant un formulaire au Maire de la commune de résidence.

Le formulaire – qui est disponible à la Mairie ou sur le site Internet du Ministère de l'Intérieur: <https://dati.interno.gov.it/elezioni/optanti-2019> - devra être présenté à la Mairie ou envoyé par lettre recommandée avant le 25 Février 2019.

Dans le premier cas, le formulaire sera signé devant le fonctionnaire responsable et il n'est pas donc nécessaire l'authentification. Dans le cas d'envoi par lettre recommandée, le formulaire devra être accompagné d'une photocopie non authentifiée d'un document d'identité du signataire (art. 38 alinéa 3 du Décret Présidentiel n°445 du 28/12/2000).

Le signataire qui remplit le formulaire devra indiquer ses données d'identification (nom, prénom, lieu et date de naissance) et déclarer expressément ce qui suit:

- sa volonté d'exercer exclusivement en Italie son droit de vote;
- sa nationalité;
- son adresse dans la commune de résidence et son adresse dans son pays d'origine;
- d'avoir le droit de vote dans son pays d'origine;
- qu'il n'y a aucune mesure judiciaire à sa charge entraînant la perte du droit de vote dans son pays d'origine.

Les bureaux municipaux devront communiquer en temps utile l'issue de cette demande. En cas d'acceptation, le signataire de la demande recevra une carte d'électeur indiquant le bureau de vote où il doit voter.

Direzione Centrale Servizi Elettorali - Ufficio I:pianificazione e affari generali - Prot. Uscita N.0000765 del 25/01/2019

ANLAGE C

WAHL DER AN ITALIEN ZUGESCHRIEBENEN VERTRETER DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS, SEITENS DER IN ITALIEN ANSÄSSIGEN UNIONSBÜRGER

Anlässlich der nächsten zwischen dem. 23. Mai und 26. Mai 2019 stattfindenden Wahl zum Europäischen Parlament, erhalten auch die Bürger anderer Länder der Europäischen Union die Möglichkeit, in Italien für die an Italien zugeschriebenen Vertreter zu wählen, wenn sie einen entsprechenden Antrag bei dem für ihren Wohnsitz zuständigen Bürgermeister stellen.

Der Antrag – das Formular ist bei der Gemeinde zugänglich oder im Internet unter <https://dati.interno.gov.it/elezioni/optanti-2019> erhältlich - muss vor dem 25 Februar 2019 eingereicht werden oder per Einschreiben bei der zuständigen Gemeinde eingegangen sein.

Im ersten Fall, kann das Unterzeichen des Antrages unter Beisein eines zuständigen Beamten ohne Beglaubigung gestellt werden. Wird der Antrag jedoch auf dem Postweg gestellt, muss ihm eine unbeglaubigte Fotokopie des Personalausweises beigelegt werden (Art. 38, Absatz 3 DPR 28/12/2000 n. 445).

Im Antrag ist außer Nach- und Vorname, Geburtsort und Geburtsdatum folgendes anzugeben:

- Die Absicht, das Wahlrecht ausschließlich in Italien auszuüben;
- Staatsangehörigkeit;
- Wohnsitzadresse sowohl in Italien als auch im Herkunftsland;
- Der Besitz der Wählerschaft im Herkunftsland,
- Der Nachweis, dass keine gerichtlichen Maßnahmen anhängig sind, die im Herkunftsland zu einem Verlust der Wahlberechtigung führen können.

Die Gemeindeämter werden in kurzer Zeit die Ergebnisse des Antrages mitteilen; wird der Antrag akzeptiert, so wird dem Antragsteller sowohl ein Wahlausweis, als auch die Adresse des Wahllokals erhalten, wo er wählen kann.

Direzione Centrale Servizi Elettorali - Ufficio I:pianificazione e affari generali - Prot. Uscita N.0000765 del 25/01/2019